



gartentotal

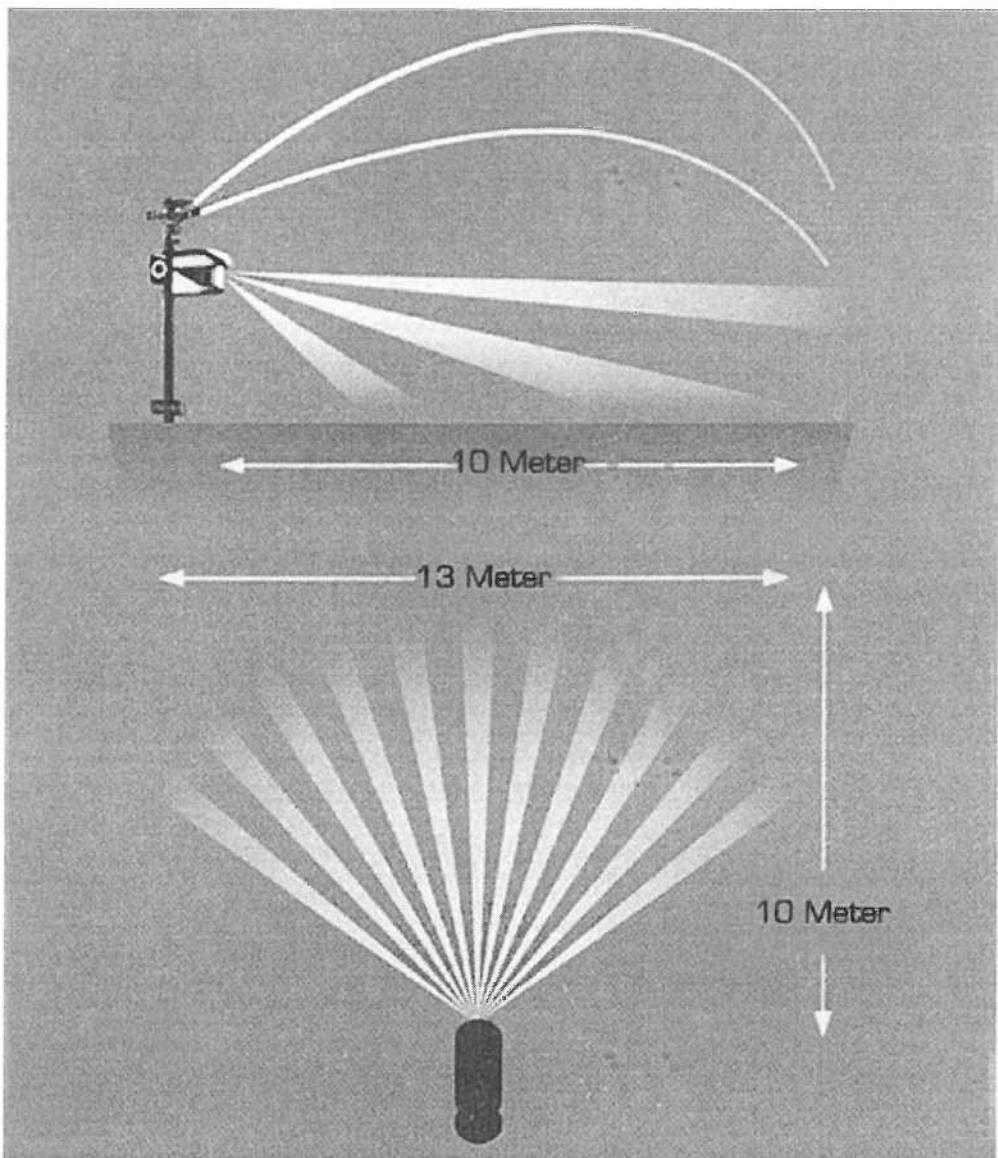
Mit diesem genialen Gerät schützen Sie Ihren Gartenteich und Ihre Fische zuverlässig vor Fischreihern und Katzen!

Original SCARECROW von Contech aus den USA. Das heisst hochwertigere Verarbeitung als bei den meisten anderen Fabrikaten.

- Der Reiherschreck wird einfach am Teichrand montiert und über einen Gartenschlauch an einem Wasserhahn angeschlossen.
- Sobald sich ein Eindringling dem Teich nähert, wird dieser vom Bewegungsmelder erfasst und mit einem kräftigen Wasserstrahl verjagt.

Detaillierte Funktionsbeschreibung:

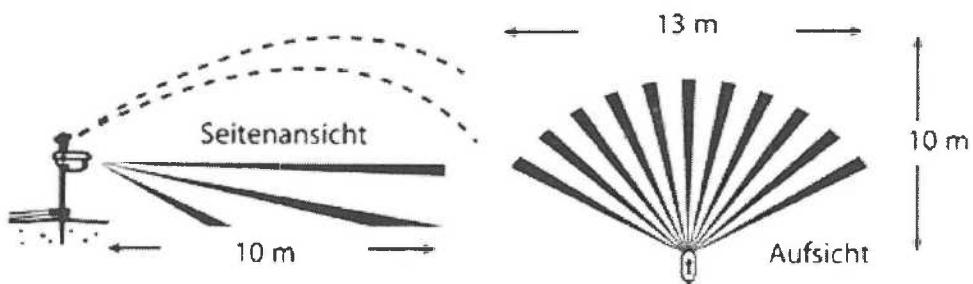
Der Scarecrow Reiherschreck schützt jeden Bereich, der die unerwünschte Aufmerksamkeit von Tieren auf sich zieht. Der sensorgesteuerte Sprinkler spritzt das Wasser bis zu einer Entfernung von 10m präzise und schützt so eine Fläche von bis zu 90m².



Der passive Sensor erkennt Tiere vom Hintergrund über den Temperaturunterschied. Wenn ein Tier oder eine Person in den Erfassungsbereich kommt, bemerkt dies der Sensor und öffnet ein elektronisches Ventil, welches einen drei Sekunden langen Wasserstrahl über den Sprinkler abgibt. Nach einer Pause von 8 Sekunden ist der Sensor wieder bereit. Diese Pause ist beabsichtigt, damit das Gerät willkürlich erscheint, was die Gewöhnung der Tiere an das Gerät verringert.

Technische Daten & Einsatzradius:

Wahrnehmungsbereich / Einstellbarer Sensor

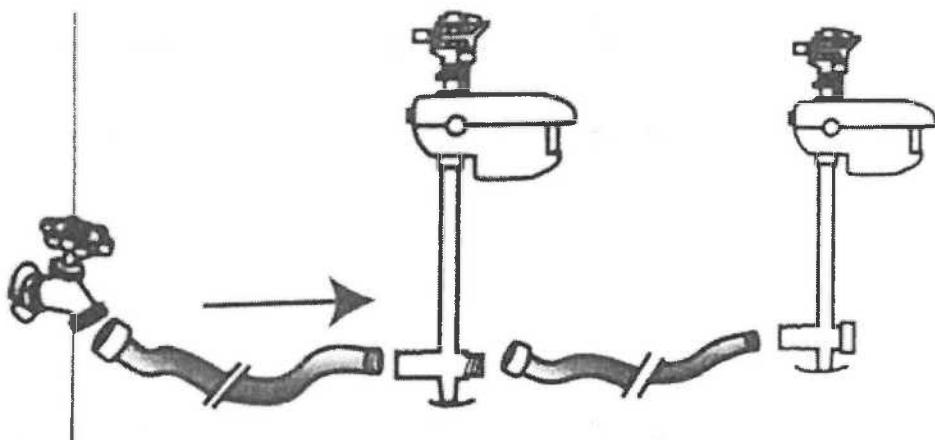


Mit dem Empfindlichkeitsregler stellen Sie die Sensor-Reichweite und somit den Erfassungsbereich des Reiherschreck auf Ihre örtlichen Verhältnisse ein.

- Die Sensorempfindlichkeit und somit der vom Sensor zu erfassende Bereich können eingestellt werden.
- Der Spritzdüsenbereich sowie die Höhe des Wasserstrahls können eingestellt werden.

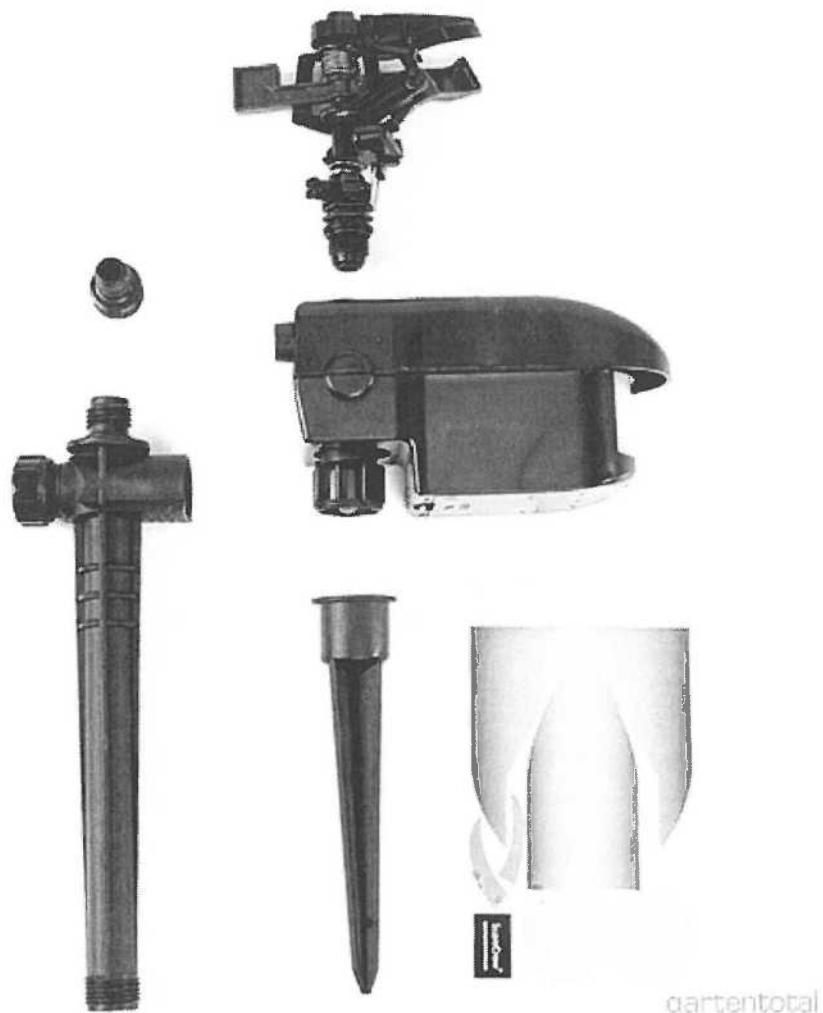
Der Reiher- und Katzenschreck funktioniert mit einer handelsüblichen 9V-Batterie und ist mit der beiliegenden Anleitung einfach und schnell aufgestellt.

Mehrfache Anschlüsse



Bei großen Flächen oder verschiedenen Bereichen können Sie mehrere Scarecrow Reiherschreck in Reihe schalten.

Lieferumfang:



gartentotal

- Reiherschreck
- Dekorbogen mit farbigen Aufklebern
- Ausführliche Bedienungsanleitung

Twee jaar waarborg voor de Scarecrow

Contech Electronics, Inc. garandeert ten overstaan van de oorspronkelijke koper van haar producten dat het product vrij zal zijn van materiaalgebreken en fabricagefouten gedurende een periode van twee (2) jaar. Deze waarborg dekt geen schade toeschrijfbaar aan overmacht, misbruik of onvoldoende onderhoud noch schade veroorzaakt gedurende het vervoer.

Buiten het hierin bepaalde verstrekt Contech Electronics, Inc. geen enkele uitdrukkelijke garantie en zij weigert elke stijzige garantie of verhandelbaarheid of geschiktheid voor een welbepaald doel. Voor herstellingen aan het product na het verstrijken van de hiervoor vermelde garantieperiode zullen kosten worden aangerekend. Deze waarborg is niet overdraagbaar.

Om de waarborg in werking te brengen dient u het gedeelte "waarborgregistratie" van deze handleiding per fax of post terug te zenden.

Voorwaarden voor Teruggave

Wij willen dat u tevreden bent. Zo iets niet juist is kan u ons gratis ophellen op het nummer 011-250-652-0755. Wij zullen u telefonisch helpen als het kan, zoniet zullen wij u een nummer geven dat u zal toetsen het toestel terug te zenden samen met onderrichtingen voor de verzending. Bij ontvangst van uw pakket zullen wij het toestel herstellen of vervangen of prompt een terugbetaling uitvoeren zo u dit verkliest en indien het toestel rechtsreks werd gekocht bij Contech. Terugzendingen zonder toelatingsnummer zullen niet worden aanvaard. Terugbetaling kan enkel gebeuren door de handelaar die uw bestelling heeft behandeld. Vriendelijk verzocht te bellen vooraleer een pakket op te zenden.



Was Sie benötigen werden:
9V
Alkaline

Vorsichtshinweise

Defekte Sprinkler bergen das Risiko, an Ihrem Eigentum Wasserschäden zu verursachen. Verringern Sie Ihr Risiko durch Begrenzung der Wassermenge, welche zum Gerät fliesst (öffnen Sie das Schlauchventil höchstens eine 3/4 Drehung), durch den Einsatz von Schläuchen guter Qualität (oder vorzugsweise durch die Nutzung solider Installationsrohre) und stellen Sie sicher, dass sich der Wasserdruck innerhalb der normalen Betriebswerte des Gerätes befindet.

Zwischen 30 und 80 psi (2 - 5,5 bar) zu betreiben. Falls der Wasserdruck 80 psi (5,5 bar) überschreitet, installieren Sie ein Druck-reduziertventil am Wasserhahn. Ein teilweises Öffnen des Hanss ändert NICHT den Wasserdruck.

Benutzen Sie die Trittfäche am Schlauchanschluß wenn Sie den Pfosten in den Boden drücken. Drücken Sie ihn nicht am Sensorgehäuse nach unten und belasten Sie dieses auch nicht.

Stellen Sie immer erst das Wasser Ab, bevor Sie die Verbindung zum Gerät oder zum Schlauch trennen und aktivieren Sie das Gerät per Hand, um den Druck im Schlauch zu reduzieren.

Bringen Sie den Scarecrow ins Haus und entfernen Sie die Batterie vor dem ersten Frost, um einen Frostschaden zu vermeiden.

Staub, Schmutz oder Kalkablagerungen auf der weißen Linse schränken die Empfindlichkeit ein. Halten Sie die Linse durch vorsichtiges Abwischen mit einem feuchten Tuch sauber.

Vragen?

Fax gratis uw vragen, bezoek onze website op www.contech-inc.com of belt ons op tussen 8.00 uur en 16.30 uur (Pacific Standard Time).

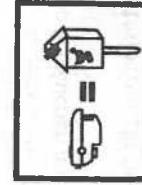
Contech Electronics, Inc. 6582 Bryn Rd Victoria, BC V8M 1X6 Canada

Klantendienst: 1.250.652.0755 of 1.800.767.8658

Fax: 1.250.652.5351 of 1.800.876.1666

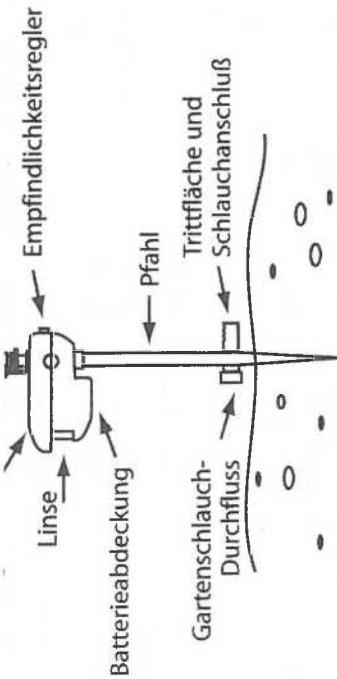
OPMERKING! De Scarecrow kan soms ten onrechte afgaan als gevolg van hoogfrequente elektromagnetische bronnen.

Copyright 2007 Contech Electronics Inc. De inhoud mag zonder uit drukkeijke toestemming van Contech Electronics Inc. niet worden gereproduceerd. De Scarecrow- en Contech-logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Contech Electronics Inc. Alle rechten voorbehouden.



Um eine Fehlauslösung zu vermeiden, richten Sie das Gerät nicht auf fließendes Wasser, windige Gebiete und sich bewegende Fahrzeuge.





Montageanleitung des Scarecrow

Wenn beim Zusammenbau der Scarecrow Probleme auftreten, sehen Sie im Abschnitt Fehlerbehebung nach oder kontaktieren Sie uns unter 001.800.767.8658 oder email support@contech-inc.com.

1. Prüfen Sie den Inhalt der Scarecrow-Packung.

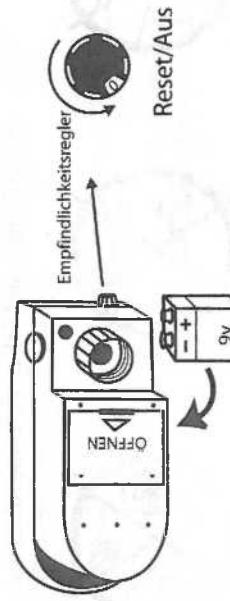
Ihre Scarecrow-Packung enthält:

- A. Besitzerhandbuch mit Garantiekarte und Umfrageformular
- B. Sprinkler
- C. Sensorgehäuse
- D. Pfahloberteil
- E. Pfahlunterteil
- F. Scarecrow Abziehbilder (Optional)
- G. Durchflusskappe
- H. Schnellverbindungs-kupplung (Optional)

OPTIONEN: Die Abziehbilder des Schnabels und der Augen des Scarecrow können jetzt angebracht werden. Die Schnellverbindungs-kupplung ist nur für den Anschluß von Schläuchen mit Schläuchen mit Schnellverbindungs-kupplungen gedacht.

2. Öffnen Sie die Batterieabdeckung und legen Sie eine 9-Volt-Batterie ein.

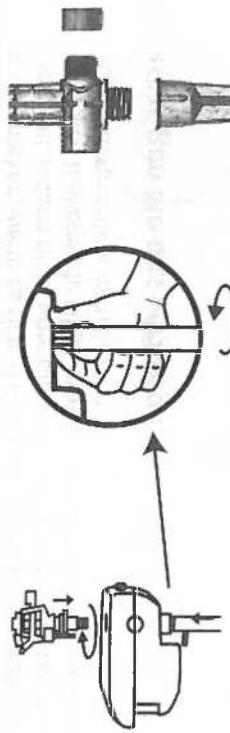
Die Batterieabdeckung befindet sich unter dem Sensorgehäuse



Drehen Sie zuerst den Empfindlichkeitsregler auf 4 oder 5. Bewegen Sie Ihre Hand dann vor der Sensorlinse. Sie sollten einfach hören können, wie sich das Wasserventil im Scarecrow mit einem "Klicken" öffnet und 3 Sekunden danach wieder mit einem "Klicken" schließt. Nach dem Schließen des Ventils gibt es ein 8 Sekunden langes Zurückstell-Intervall, wenn der Sensor keine Bewegung registriert.

Wenn Sie kein "Klicken" hören, verwenden Sie eine neue Batterie und schließen Sie den Scarecrow an die Wasserleitung an. Wenn das Problem weiterhin besteht, rufen Sie den Hersteller unter 001.800.767.8658 / 001.250.632.0755 für weitere Hilfe an oder schreiben Sie eine E-Mail an: support@contech-inc.com

4. Setzen Sie den Pfahl zusammen und bringen Sie den Sprinklerkopf und den Pfahl am Gehäuse an.



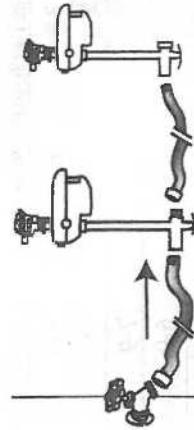
Diese Verbindungen sollten nur handfest angezogen werden.

5. Befestigen Sie den Schlauch und positionieren Sie den/die Scarecrow(s).

Richten Sie den Scarecrow auf die Fläche aus, die Sie schützen möchten. Drücken Sie den Pfahl in den Boden, indem Sie auf die Trittfäche treten. Drücken Sie nicht auf das Sensorgehäuse oder den Sprinklerkopf. Wenn der Boden zu fest oder für den Plastikpfahl nicht geeignet ist, versuchen Sie, den Scarecrow in einem Blumenkübel mit Ballastmaterial wie Sand oder Kies aufzustellen.

Mehrfa che Anschlüsse

Wenn Sie mehr als einen Scarecrow haben, können Sie diese in Reihe schalten, indem Sie die Durchflußkappe entfernen und sie wie unten gezeigt anschließen.



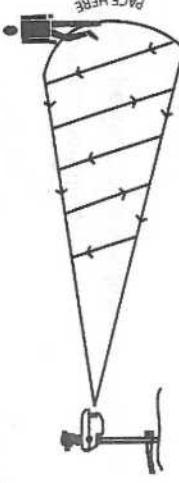
WENN SIE DAS "KLICKEN" DER VOGELSCHÜCHE AUS 10 METERN ENTFERUNG HÖREN KÖNNEN, BRAUCHEN SIE DAS WASSER FÜR DIESEN SCHITT NICHT ANZUSTELLEN. IN EINER LAUTEN UMGEBUNG, IN DER MAN DAS HÖRBARE "KLICKEN" NICHT BEJEDER IHRER BEWEGUNGEN WÄHRENDEN KANN, STELLEN SIE BITTE DAS WASSER ZU EINSTELLUNGSZWECKEN AN. SO LÖSEN SIE SICH ENTSCHEIEN, ZU IHREM EINSTELLUNGSPROZESS DAS WASSER ANZUSTELLEN, DREHEN SIE DEN WASSERSTRAHL EINFACH AUF DIE SEITE, UM EIN NASSSPRITZEN ZU VERMEIDEN.

1. Stellen Sie den Empfindlichkeitsregler an.



Stellen Sie den Empfindlichkeitsregler hoch genug ein, um das Zieltier zu bemerken, wenn es sich in Reichweite des Wasserstrahls (10 Meter) befindet, jedoch nicht über diesen Punkt hinaus. Es nützt nichts, Tiere oder sich bewegende Objekte außerhalb des Gebiets, welches Sie schützen möchten, wahrzunehmen.

2. Bestätigen Sie das Sensorgebiet.



Der Scarecrow reagiert am empfindlichsten auf Bewegungen quer durch das Blickfeld. Bewegungen auf den Sensor zu oder von ihm weg vermögen nicht immer die Einlösung auszulösen.

Beginnen Sie außerhalb Ihres gewünschten Abdeckungsgebiets und bewegen Sie sich nach innen. Wenn der Scarecrow Sie bemerkte, wird der Sprinkler aktiviert. Stellen Sie den Scarecrow in kleinen Schritten ein, so daß er nur auslösst, wenn eine Bewegung innerhalb des zu schützenden Gebiets festgestellt wird. Nach dem 3 Sekunden langen Wasserimpuls verharren Sie nach jeder Aktivierung ungefähr 8 Sekunden lang, während sich die Vogelscheuche zurückstellt. Wiederholen Sie diesen Prozess, bis Sie das Abdeckungsgebiet des Scarecrow in dieser Einstellung gut abschätzen können.

3. Erhöhen oder senken Sie die Empfindlichkeit des Scarecrow.

Empfohlene Empfindlichkeits-Einstellungen

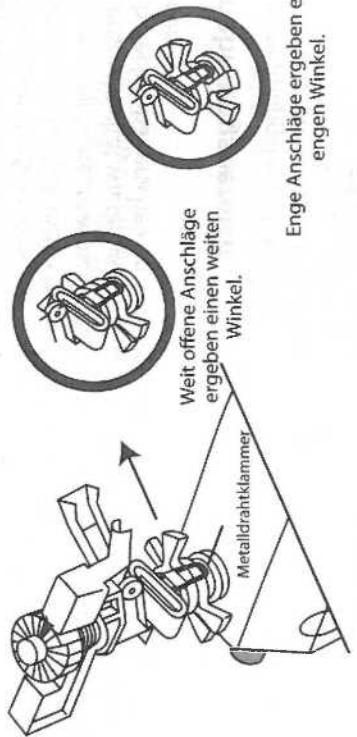
Entfernung, in der Sie ein Tier feststellen wollen

Größe des Tiers	3 m	6 m	9 m
klein	6-7	7-9	*
Mittel	3-4	5-6	7-9
Groß	2-3	4-5	6-9

* Einige kleine Tiere können bei dieser Entfernung übersehen werden.

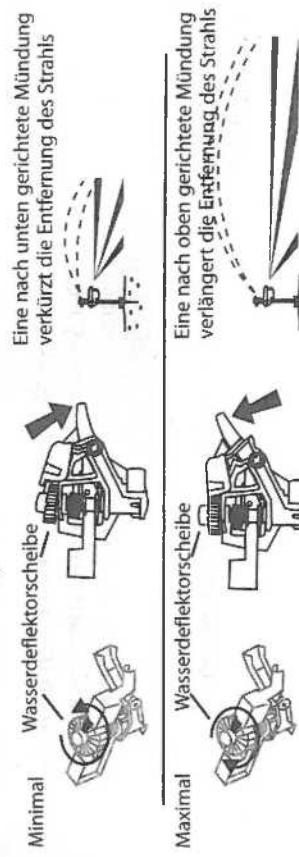
1. Positionieren Sie die Anschläge zur Anpassung des Sprinklerausfalls.

Positionieren Sie die Anschläge so, daß sich die Metalldrahtklammer zwischen diesen Anschlägen bewegt und dem zu besprühenden Gebiet zugkehrt ist. Die Anschläge bestimmen den Winkelbereich des Scarecrow von 0 bis 300 Grad.

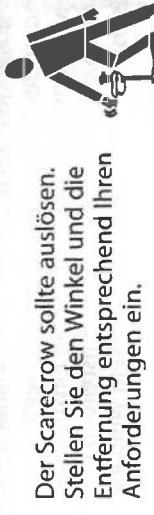


2. Stellen Sie die Entfernung des Wasserstrahls ein.

Heben oder senken Sie Wasserdiflektorscheibe, um die Entfernung des Wasserstrahls zu regeln.



3. Stellen Sie das Wasser AN und testen Sie von hinten.



Grazie di aver acquistato questo prodotto Contech.

2-jährige Gewährleistung der Vogelscheuche

Contech Electronics, Inc. gewährleistet dem ursprünglichen Käufer ihrer Produkte, dass das Produkt für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren frei von Material- oder Verarbeitungsmängeln ist. Diese Gewährleistung deckt keine Schäden, welche durch Höhere Gewalt, Missbrauch, falsche Nutzung, unzulängliche Wartung oder Transportschäden verursacht wurden oder auf diese zurückgeführt werden.

Contech Electronics, Inc. ist nicht verantwortlich oder haftbar für indirekte, spezielle oder sich ergebende Schäden, welche aus oder in Verbindung mit der Nutzung dieses Produkts entstehen oder für Schäden hinsichtlich irgendeines wirtschaftlichen Verlusts, Eigentumsverlusts, oder Verlusts von Einkünften oder Gewinnen.

Außer wie hier angegeben gibt Contech Electronics, Inc. keine ausdrücklichen Gewährleistungen und bestreitet jedwede implizite Gewährleistung oder Handelbarkeit oder Eignung für einen speziellen Zweck. Nach Ablauf der vorgenannten Gewährleistungfrist werden Reparaturen am Produkt in Rechnung gestellt. Diese Gewährleistung ist nicht übertragbar. Um Ihre Gewährleistung zu aktivieren, senden Sie bitte den Gewährleistungsregistrierungs-Teil dieser Instruktionen per Fax oder Post ein.

Rückgabepolitik

Wir möchten, dass Sie zufrieden sind. Wenn etwas nicht stimmt, rufen Sie uns bitte unter 001-250-652-0755 an. Falls wir Ihnen telefonisch helfen können, werden wir dies tun, und falls nicht, geben wir Ihnen eine Rückgabeautorisierungsnummer und Versandinstruktionen. Wenn wir Ihr Paket erhalten, werden wir je nach Ihrer Wahl reparieren, ersetzen oder Ihnen unverzüglich eine Wiedererstattung ausstellen, sofern Sie das Produkt direkt von Contech gekauft haben. Unauthorized Rückgaben werden nicht akzeptiert. Wiedererstattungen können nur durch den Einzelhändler getätigt werden, welcher Ihren Kauf vollzogen hat. Bitte rufen Sie vor dem Versand jedweden Pakets an.



Avvertenze

Nebulizzatori difettosi possono provocare danni da acqua alle proprietà. Per limitare i rischi, diminuire la quantità di acqua disponibile all'unità (aprire la valvola del tubo al massimo per), utilizzare tubi di buona qualità e accertarsi che la pressione dell'acqua rientri nei valori standard previsti per l'unità.

Il livello di pressione previsto deve essere compreso fra 30 e 80 psi (2 - 5,5 bar). Se la pressione dell'acqua è superiore a 80 psi, installare una valvola di riduzione della pressione sul rubinetto. L'apertura parziale del rubinetto NON modifica la pressione dell'acqua.

Servirsi dell'appoggio per il piede in corrispondenza del punto di innesto del tubo per spingere il picchetto del palo di sostegno nel suolo. Non spingere o far peso sulla scatola di alloggiamento del sensore.

Prima di scollegare l'unità o il tubo, chiudere sempre l'acqua e attivare l'unità con la mano per ridurre la pressione nel tubo.

Servirsi dell'appoggio per il piede in corrispondenza del punto di innesto del tubo per spingere il picchetto del palo di sostegno nel suolo. Non spingere o far peso sulla scatola di alloggiamento del sensore.

Per prevenire danni da gelo, durante l'inverno riporre Scarecrow al chiuso, rimuovendo la batteria. Polvere, sporcizia o accumuli di calcare sulla lente bianca causati da acqua troppo dura riducono la sensibilità dello strumento. Tenere pulita la lente usando un panno umido.

Fragen?

Faxen Sie Ihre Fragen, besuchen Sie unsere Webseiten online bei www.contech-inc.com oder rufen Sie uns zwischen 08:00 und 16:30 Pacific Standard Time an.

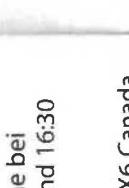
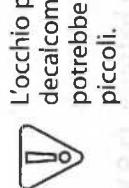
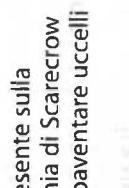
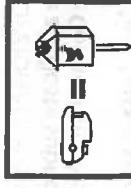
Contech Electronics, Inc. 6582 Bryn Rd Victoria, BC, V8M 1X6 Canada

Kundenservice: 001.250.652.0755 oder 001.800.767.8658

Fax: 001.250.652.5351 oder 001.800.876.1666

ACHTUNG! Der Scarecrow kann unter bestimmten Umständen von elektromagnetischer Störungen im Hochfrequenzbereich falsch auslösen.

Copyright© 2007 Contech Electronics Inc. Der Inhalt darf ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Contech Electronics Inc. vervielfältigt werden. Die stilisierten Scarecrow- und Contech-Logos sind eingetragenes Warenzeichen von Contech Electronics Inc. Alle Rechte vorbehalten.



L'occhio presente sulla decalcomania di Scarecrow potrebbe spaventare uccelli piccoli.

Per evitare l'azionamento accidentale del dispositivo, non orientarlo in direzione di acqua in movimento, aree ventose o zone di passaggio di veicoli.

